版本	变更描述	变更日期	包装结构	包装平面
A01	初始发行	2023/7/13	/	庄慧宇

裁切线 _____ 辅助线 _____
压痕线 _____ 牙 刀 _____
V 槽 线 _____ 画 线 _____
半穿刀 _____

■外表面视图 □内表面视图

UGREEN

Magnetic Wireless Car Charger

Model: CD380 | P/N: 25123

User Manual | Benutzerhandbuch
Manuel de l'Utilisateur | Manual de usuario | Manuale dell'Utente
Руководство Пользователя | 取扱説明書 | 用户手册
دليل المستخدم | Handleiding | Användarmanual
Instrukcja Obsługi | Kullanım Kılavuzu | Manual do Usuário

Product Overview

DE: Produktdetails | **FR:** Détail du Produit | **ES:** Descripción del Producto | **IT:** Panoramica del Prodotto | **RU:** Обзор информации | **JP:** 製品紹介 | **CN:** 产品概览 | **AR:** نظرة عامة على المنتج
NL: Productoverzicht | **SE:**Produktöversikt | **PL:** Przegląd produktu
TR:Ürün Genel Bakış | **BP:**Visão geral do produto

❶ **EN:** Wireless Charging Area
DE: Bereich für kabelloses Laden
FR: Zone de Charge sans Fil
ES: Zona de Carga Inalámbrica
IT: Parte di Ricarica Wireless
RU: Зона беспроводной зарядки
JP: ワイヤレス充電エリア
CN: 无线充电区域
AR: منطقة الشحن اللاسلكي
NL: Draadloos oplaadgebied
SE: Trådlöst laddningsområde
PL: Obszar ładowania bezprzewodowego
TR: Kablosuz Şarj Alanı
BP: Área de carregamento sem fios

❷ **EN:** Power Port
DE: Stromanschluss
FR: Port d'Alimentation
ES: Puerto de alimentación
IT: Ventilatore
RU: Порт питания
JP: 電源ポート
CN: 供电口
AR: منفذ الطاقة
NL: Voedingspoort
SE: Strömport
PL: Port zasilania
TR: Güç Girişi
BP: Porta de alimentação

❸ **EN:** 360° Pivot
DE: 360° Drehung
FR: Pivot à 360°
ES: Pivote de 360°
IT: Rotazione a 360°
RU: Поворот на 360°
JP: 360度ピボット
CN: 360°转轴
AR: تحول 360°
NL: 360° draaibaar
SE: 360° vridning
PL: Obrót o 360°
TR: 360° Dönüşüme
BP: Pivô 360°

❹ **EN:** Cooling Fan
DE: Lüfter
FR: Ventilateur de Refroidissement
ES: Ventilador
IT: Perno di Alimentazione
RU: Охлаждающий вентилятор
JP: 冷却ファン
CN: 散热风扇
AR: مروحة تبريد
NL: Koelventilator
SE: Kylfläkt
PL: Wentylator chłodzący
TR: Soğutucu Fan
BP: Ventilador de resfriamento

❺ **EN:** RGB Ambient Light
DE: RGB-Umgebungslicht
FR: Lumière d'ambiance RGB
ES: Área de Carga Inalámbrica
IT: Luce Ambientale RGB
RU: RGB Рассеянный свет
JP: RGBアンビエントライト
CN: RGB 氛围灯
AR: اضاءة المحيط RGB
NL: RGB-omgevingslicht
SE: RGB-omgivande ljus
PL: Światło zewnętrzne RGB
TR: RGB Ortam Işığı
BP: Luz ambiente RGB

Installation & Use

DE: Installation & Verwendung | **FR:** Installation & Utilisation | **ES:** Instalación y Uso | **IT:** Installazione & Utilizzo | **RU:** Установка и использование | **JP:** 設置+使用方法 | **CN:** 安装及使用 | **AR:** التثبيت والاستخدام | **NL:** Installatie en gebruik
SE: Installation & Användning | **PL:** Instalacja i użytkowanie | **TR:** Kurulum ve Kullanım | **BP:** Instalação e utilização

STEP 1

EN
Use the cleaning kit to clean the desired area on the back of the screen.

DE
Reinigen Sie mit dem Reinigungsset den gewünschten Bereich auf der Rückseite des Bildschirms.

FR
Utilisez le kit de nettoyage pour nettoyer la zone souhaitée au dos de l'écran.

ES
Use el kit de limpieza para limpiar el área deseada en la parte posterior de la pantalla.

IT
Utilizzare il kit di pulizia per pulire l'area desiderata sul retro dello schermo.

RU
Используйте набор для чистки, чтобы очистить нужную область с на задней панели экрана.

JP
クリーニングキットを使用してスクリーン背面の必要な領域をクリーニングします。

CN
用清洁包清洁屏幕背面。

AR
استخدم مجموعة التنظيف لتنظيف المنطقة المرغوبة في الجزء الخلفي من الشاشة.

NL
Gebruik de reinigingskit om het gewenste gebied op de achterkant van het scherm schoon te maken.

SE
Använd rengöringssatsen för att rengöra det önskade området på skärmens baksida.

PL
WYCZYŚĆ Zestaw obszar z tyłu ekranu za pomocą zestawu czyszczącego.

TR
Ekranın arkasında istenen alanı temizlemek için temizleme kitini kullanın.

BP
Use o kit de limpeza para limpar a área desejada na parte traseira da tela.

STEP 2

EN
Peel off the protective film of the base, then sticks it to the back of the screen. After installation, please wait for 12 hours before use.

DE
Ziehen Sie die Schutzfolie der Basis ab und kleben sie dann auf die Rückseite des Bildschirms. Nach der Installation warten Sie bitte 12 Stunden, um das Produkt zu verwenden.

FR
Décollez le film protecteur de la base, puis collez-la au dos de l'écran. Après l'installation, attendez 12 heures avant l'utilisation.

ES
Retire la película protectora de la base, luego péguela en la parte posterior de la pantalla.Después de la instalación, espere 12 horas antes de usar.

IT
Staccare la pellicola protettiva della base, quindi incollarla sul retro dello schermo. Dopo l'installazione, attendere 12 ore prima dell'uso.

RU
Снимите защитную пленку с основы, затем приклейте ее к обра ной стороне экрана. После установки, пожалуйста, подождите 12 часов перед использованием.

JP
ベースの保護フィルムを はがし、スクリーンの裏面に貼り付けます。貼り付けた12時間待ってからご使用ください。

CN
底座撕除保护膜后粘贴屏幕背面。安装后，请静置 12 小时再使用。

AR
قم بإزالة الواقية الشاشة لمراقبة في الجزء الخلفي من الشاشة. بعد التثبيت، يرجى الانتظار لمدة 12 ساعة قبل الاستخدام.

NL
Verwijder de beschermfolie van de basis en plak deze op de achterkant van het scherm. Wacht na het installeren 12 uur om het te gebruiken.

SE
Dra av skyddsfilmen från basen och fäst den sedan på baksidan av skärmen. Efter installationen, vänta 12 timmar innan du använder den.

PL
Odkleić folię ochronną podstawy, a następnie przykleić ją do tylnej części ekranu. Po instalacji należy odczekać 12 godzin przed użyciem.

TR
Tabanın koruyucu filmini çıkarın ve ekranın arkasına yapıştırın. Lütfen kullanmadan önce kurulumdan sonra 12 saat bekleyin.

BP
Retire a película protetora da base e cole-a na parte de trás da tela. Após a instalação, aguarde 12 horas antes de utilizar.

STEP 3

EN
Connect the charger to the power supply. The fan and the RGB ambient light will be activated when powering on.

DE
Schließen Sie das Ladegerät an die Stromversorgung an. Beim Einschalten werden der Lüfter und die RGB Beleuchtung aktiviert.

FR
Connectez le chargeur à l'alimentation électrique. Le ventilateur et la lumière d'ambiance RGB seront activés lors de la mise sous tension.

ES
Conecte el cargador a la fuente de alimentación. El ventilador y la luz ambiental RGB se activarán al encender.

IT
Collegare il caricatore all'alimentazione. La ventilazione e la luce ambientale RGB verranno attivate all'accensione.

RU
Подключите зарядное устройство к источнику питания. Вентилятор и подсветка RGB будут активированы при включении питания.

JP
充電器を電源に接続します。電源を入れるとファンとRGBライトが起動します。

CN
连接电源通电。通电后，风扇和 RGB 氛围灯将启动。

AR
قم بتوصيل الشاحن بمصدر الطاقة. سيتم تنشيط المروحة وإضاءة المحيط RGB عند التشغيل.

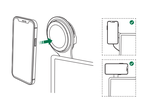
NL
Sluit de oplader aan op de voeding. De ventilator en het RGB-omgevingslicht worden geactiveerd bij het inschakelen.

SE
Anslut laddaren till strömförsörjningen. Fläkten och RGB-omgivningsljuset kommer att aktiveras när de slås på.

PL
Podłączyć ładowarkę do źródła zasilania. Wentylator i światło zewnętrzne RGB zostaną aktywowane po włączeniu zasilania.

TR
Şarj cihazını güç kaynağına bağlayın. Fan ve RGB ortam aydınlatması; açıldığında etkinleştirilecektir.

BP
Conecte o carregador à fonte de alimentação. O ventilador e a luz ambiente RGB serão ativados ao serem ligados.



STEP 4

EN
Snap your phone to the charger, then charging starts.

DE
Schließen Sie Ihr Telefon an das Ladegerät an, dann beginnt der Ladevorgang.

FR
Fixez votre téléphone sur le chargeur et la charge commence.

ES
Coloque su teléfono en el cargador y luego comenzará la carga.

IT
Lasciare il telefono al caricabattere, quindi inizia la ricarica.

RU
Подключите телефон к зарядному устройству, после чего начнется зарядка.

JP
携帯電話を充電器に取着すると充電が開始されます。

CN
将手机靠近无线充，“叮咚”一声响起时，开始充电。

AR
ضع هاتفك بالقرب من الشاحن، فيبدأ الشحن.

NL
Klik uw telefoon op de oplader en het opladen begint.

SE
Snäpp fast din telefon till laddaren och sedan börjar laddningen.

PL
Przyłóżcie telefon do ładowarki, aby rozpoczął ładowanie.

TR
Telefonunuzu şarj cihazına bağladığınızda şarj işlemi başlar.

BP
Encaixe o telefone no carregador e o carregamento começará.

Note

DE: Tipps | **FR:** Notes | **ES:** Nota | **IT:** Nota | **RU:** Внимание
JP: 注意 | **CN:** 注意 | **AR:** تنويه | **NL:** Opmerking | **SE:** Notera
PL: Uwaga | **TR:** Not | **BP:** Observação

EN
- The fan and RGB ambient light will be off if no charging starts in 10s after being powered on.
- This product is compatible with iPhone with both wireless charging and MagSafe technology.
- For optimal charging experience, please remove the case if the thickness of your case exceeds 3mm/0.12inch or the case contains metal substances that affect the adsorption.

DE
- Der Lüfter und das RGB-Licht werden ausgeschaltet, wenn 10 Sekunden nach dem Einschalten kein Ladevorgang beginnt.
- Dieses Produkt ist mit dem iPhone mit kabellosem Laden und MagSafe-Technologie kompatibel.
- Für ein optimales Ladeerlebnis entfernen Sie bitte die Hülle, wenn die Dicke Ihrer Hülle 3mm/0.12Zoll überschreitet oder die Hülle Metallsubstanzen enthält, die die Adsorption beeinträchtigen.

FR
- Le ventilateur et l'éclairage ambiant RGB s'éteignent si aucune charge ne démarre dans les 10 secondes suivant la mise sous tension.
- Ce produit est compatible avec l'iPhone grâce à la technologie de recharge sans fil et à la technologie MagSafe.
- Pour une charge optimale, veuillez retirer la coque si l'épaisseur de votre coque dépasse 3 mm ou si la coque contient des substances métalliques qui affectent l'adsorption.

ES
- El ventilador y la luz ambiental RGB se apagarán si no se inicia la carga en 10 segundos después de encenderse.
- Este producto es compatible con iPhone con carga inalámbrica y tecnología MagSafe.
- Para una experiencia de carga óptima, retire la carcasa si el grosor de la carcasa supera los 3 mm/0,12 pulgadas o la carcasa contiene sustancias metálicas que afectan la adsorción.

IT
- La ventilazione e la luce ambientale RGB si spengono se non si avvia la ricarica entro 10 secondi dall'accensione.
- Questo prodotto è compatible con iPhone con ricarica wireless e tecnologia MagSafe.
- Per un'esperienza di ricarica ottimale, rimuovere il case se lo spessore del case supera i 3mm/ 0,12 pollici o il case contiene sostanze metalliche che influiscono sull'assorbimento.

RU
- Вентилятор и подсветка RGB будут выключены, если зарядка не начнется в течение 10 секунд после включения питания.
- Этот продукт совместим с iPhone как с беспроводной зарядкой, так и с технологией MagSafe.
- Для оптимальной зарядки, пожалуйста, снимите чехол, если т олщина вашего чехла превышает 3 мм / 0,12 дюйма или в чехле содержатся металлические вещества, влияющие на адсорбцию.

JP
- 電源オン後10秒以内に充電が開始されない場合、ファンとRGBライトはオフになります。
- 本製品はワイヤレス充電とMagSafe両方を備えたiPhoneに対応しています。
- ケースの厚みが3mm/0.12inchを超えると場合、またはケースには磁石に影響を及ぼす金属が含まれている場合はケースを取り外してから充電してください。

CN
- 产品在通电后 10 秒内没有进行充电，以常特机状态，风扇和 RGB 氛围灯将自动关闭。
- 本产品适用于同时具备无线充电及磁吸功能的 iPhone 手机。
- 如手机厚度超过 3mm/0.12inch 或用户没有在意吸附效果的话，请取下保护性再进行充电。

AR
- سيتم إيقاف تشغيل المروحة وإضاءة RGB المحيطة إذا لم يبدأ الشحن خلال 10 ثوانٍ بعد التشغيل.
- هذا المنتج متوافق مع هواتف آيفون التي تدعم الشحن اللاسلكي وتقنية MagSafe.
- للحصول على تجربة شحن مثالية، يرجى إزالة الغلاف إذا كان سمك الغلاف يتجاوز 3 مم/0.12 بوصة أو إذا كان الغلاف يحتوي على مواد معدنية تؤثر على الامتصاص.

NL
- De ventilator en het RGB-omgevingslicht worden uitgeschakeld als het opladen niet binnen 10 seconden na het inschakelen begint.
- Dit product is compatibel met iPhone met zowel draadloze als MagSafe technologie.
- Verwijder voor een optimale opladerervaring het hoesje als de dikte van uw hoesje groter is dan 3 mm of als het hoesje metalen stoffen bevat die de adsorptie beïnvloeden.

SE
- Fläkten och RGB-omgivningsljuset kommer att vara avstängda om ingen laddning startar inom 10 sekunder efter att ha slagits på.
- Den här produkten är kompatibel med iPhone med både trådlös laddning och MagSafe-teknologi.
- För optimal laddningsupplevelse, vänligen ta bort fodralet om fodralets på dift fadral överstiger 3 mm/0,12 tum eller om fodralet innehåller metallämnen som påverkar adsorptionen.

PL
- Wentylator i światło zewnętrzne RGB zostaną wyłączone, jeśli ładowanie nie rozpocznie się w ciągu 10 sekund po włączeniu zasilania.
- Ten produkt jest kompatybilny z iPhonem z technologią ładowania bezprzewodowego i MagSafe.
- Aby zapewnić optymalne ładowanie, zdjąć etui, jeśli grubość obudowy przekracza 3 mm lub obudowa zawiera metalowe substancje, które mogą wpływać na przyłączanie produktu.

TR
- Güç açıldıktan sonra 10 saniye içinde şarj bağlamasına fan ve RGB ortam ışığı devre dışı bırakılır.
- Bu ürün, hem kablosuz şarj hem de MagSafe teknoloje sahip iPhone ile uyumludur.
- Optimum şarj deneyimi için, telefonun kalınlığı 3 mm/0,12 inç'i aşarsa veya kasa adsorpsiyonu etkileyen metal maddeler içeriyorsa lütfen kılıfı çıkarın.

BP
- O ventilador e a luz ambiente RGB serão desligadas se não houver início de carregamento em 10 segundos após a ligação.
- Este produto é compatível com o iPhone, tanto com carregamento sem fio quanto com a tecnologia MagSafe.
- Para otimizar a experiência de carregamento, remova o estojo se a espessura do estojo exceder 3 mm/0,12 in ou se o estojo contiver substâncias metálicas que afetem a adsorção.

Specifications

DE: Spezifikationen | **FR:** Spécifications | **ES:** Especificaciones
IT: Specifiche | **RU:** Технические характеристики | **JP:** 製品仕様
CN: 产品参数 | **AR:** المواصفات | **NL:** Specificaties | **SE:** Specifikationer
PL: Specyfikacje | **TR:** Özellikler | **BP:** Especificações

Product Name	Magnetic Wireless Car Charger
Input	5.0V=2.0A/9.0V=3.0A/12.0V=3.0A
Output	15.0W Max
Output for iOS Devices	7.5W Max
Frequency Range	110kHz-205kHz (For EU/UK)
H-field Sewngth	-22.52 dBμA/m@10m

Package Contents

DE: Packungsinhalt | **FR:** Contenu de l'Emballage | **ES:** Contenidos del Paquete | **IT:** Contenuto del Pacco | **RU:** В упаковке
JP: パッケージ内容 | **CN:** 包装清单 | **AR:** محتويات العبوة
NL: Inhoud van de verpakking | **SE:** Paketets innehåll
PL: Zawartość opakowania | **TR:** Paket İçeriği | **BP:** Conteúdo do pacote

1 × User Manual | 1 × Help Guide | 1 × Cleaning Kit

FCC Statement

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Warning: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

FCC Radiation Exposure Statement

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

FCC NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
—Reorient or relocate the receiving antenna.
—Increase the separation between the equipment and receiver.
—Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
—Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help

The equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment.
During the operation of device a distance of 15 cm surrounding the devicean d 20 cm above the top surface of the device must be respected.

EU Declaration of Conformity

Hereby, Ugreen Group Limited declares that the product is in compliance with Directive 2014/53/EU & 2011/65/EU. Learn more about the EU Declaration of Conformity is available at the following internet address: https://www.ugreen.com/download/

Ugreen Group Limited
Add: Ugreen Building, Longcheng Industrial Park, Longguanxi Road, Longhua, Shenzhen, China
EU REP: Ugreen Group Limited
Add: Marchfeldner Str. 13, 30880 Laatzen, Germany

GB Declaration of Conformity

Hereby, Ugreen Group Limited declares that the product is in compliance with Directive UK Radio Equipment Regulations(SI 2017 No. 1206). The Electrical Equipment (Safety) Regulations(SI 2016 No.1101), Electrical and Electronic Equipment Regulations (SI 2012 No.3032). Learn more about the GB Declaration of Conformity is available at the following internet address: https://www.ugreen.com/download/

Ugreen Group Limited
Add: Ugreen Building, Longcheng Industrial Park, Longguanxi Road, Longhua, Shenzhen, China
UK REP: Acumen International Business Consultancy Limited
Add: 94 Ock Street, Abingdon, OX14 5DH, UK

Important WEEE Information

This symbol on the product(s) and / or accompanying documents indicates that the product(s) should not be mixed with EU on-waste electrical and electronic equipment (WEEE), product(s) used electrical and electronic equipment (WEEE) should not be mixed with general household waste. For proper treatment, recovery and recycling, please take this product(s) to designated collection points where it will be accepted free of charge.

Disposing of this product correctly will help save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment, which could otherwise arise from inappropriate waste handling.

Please contact your local authority for further details of your nearest designated collection point.

Penalties may be applicable for incorrect dispocal of this waste, in accordance with your national legislation.

For professional users in the European Union
If you wish to discard electrical and electronic equipment (EEE), please contact your dealer or supplier for further information.

For disposal in countries outside of the European Union
This symbol is only valid in the European Union (EU). If you wish to discard this product please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.

IC Statement

EN
This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:
(1) this device may not cause interference;
(2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

This equipment complies with IC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 20 cm between the radiator and your body. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

FR
Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:
(1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage;
(2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

CAN ICES-003(B) / NMB-003(B)

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements IC établies pour un environnement non contrôlé. Cet équipement doit être installé et fonctionner à au moins 20cm de distance d'un radiateur ou de votre corps. Cet émetteur ne doit pas être co-localisé ni fonctionner en conjonction avec une autre antenne ou un autre émetteur.

FCC ID: 2AQJS-CD380
IC: 26850-CD380

Warranty Information

A limited 2-year warranty applies to all UGREEN products purchased from UGREEN official store or authorized sellers. Please feel free to contact us if you run into any problems.

Manuale Utente
PNP 21
Bucciolo Carlo

备注：
1. 材质：70g书写纸
2. 印刷颜色：1C+1专 ■ PANTONE 3415
3. 成型尺寸：70x105mm
4. 展开尺寸：490x210mm
5. 尺寸公差：±1 mm
6. 印刷偏位：<=0.5 mm
7. 套印偏位：<=0.35 mm
8. 成型工艺：风琴折
9. 所有成品及辅料符合欧盟包装指令94/62/EC，美国TPCH，欧盟REACH
10. 印刷油墨（成品）矿物油含量需满足MOSH(C15-C36)小于0.1%；MOAH（1-7芳香环）小于0.1%；MOAH（3-7芳香环）小于0.0001%

SELECT			V							SCALE 1:1	UGREEN 绿联 深圳市绿联科技股份有限公司			
Dim \ TOL.	A	B	C	EPS	EPE	EPP	BAG	CTN	LABEL					
0~6	0.05	0.05	0.10						0.20	SHEET 1/1	物料名称: CD380 25123 说明书			
6~30	0.10	0.15	0.20	0.50	0.50	0.50	3.00		0.20					
30~120	0.15	0.20	0.30	0.50	0.50	0.50	5.00	1.00	0.25					
120~300	0.20	0.30	0.40	1.00	1.00	1.00	10.00	1.00	0.30	UNIT mm	产品名称	料号	产品工程师	核准
300~450	0.25	0.40	0.50	2.00	2.00	2.00	15.00	2.00	0.50					
450~600	0.30	0.50	0.60	3.00	3.00	3.00	20.00	3.00	0.80		车载磁吸无线充电器	/	张泽民	陈雨霜
DRAFT TOLERANCE			± 0.20°		CRITICAL DIM. MARK				*					